



EMBLEM

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ ΓΙΑ ΕΞΑΓΩΓΗ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΚΑΙ
ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΗ ΣΕΡΒΙΑ
**ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORT OF MILK AND MILK
PRODUCTS TO SERBIA**

**ВЕТЕРИНАРСКО-ЗДРАВСТВЕНО УВЕРЕЊЕ ЗА ИЗВОЗ МЛЕКА И МЛЕЧНИХ
ПРОИЗВОДА У СРБИЈУ**

Αριθμός πιστοποιητικού/Certificate number / Број уверења: _____

Εξαγωγική Χώρα/Exporting Country / Земља извозница:

Αρμόδιο Υπουργείο/Competent Ministry / Надлежно министарство:

Υγειονομική Αρχή Αρμόδια για την πιστοποίηση/Sanitary Authority responsible for the certification / Надлежни орган који је издао уверење:

.....

**I.- ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ/ IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS /
ИДЕНТИФИКАЦИЈА ПРОИЗВОДА:**

Προέλευση γάλακτος(Είδος ζώου)/Milk's origin (Animal Species) / Πορέκλο млека (Врста животиње):

.....

Περιγραφή εμπορεύματος/Goods description / Опис робе:

.....

Είδος της συσκευασίας /Nature of packaging / Начин паковања:

Αριθμός τεμαχίων ή συσκευασιών /Number of parts or packages / Број делова или пакета:

Ποσότητα/Quantity / Количина:

Καθαρό βάρος/Net weight / Нето тежина:

Θερμοκρασία διατήρησης/Preservation temperature / Температура чувања:

II.- ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ/ORIGIN OF THE PRODUCTS / ПОРЕКЛО ПРОИЗВОДА:

Εγκατάσταση μεταποίησης /Processing establishment / Производни објекат:

Όνομα/Name / Име:

Διεύθυνση/Address / Адреса:

.....

Επίσημος αριθμός καταχώρησης/ Official registration number / Регистарски број:

**III.- ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ/ DESTINATION OF THE PRODUCTS / ОДРЕДИШТЕ
ПРОИЗВОДА:**

Τόπος φόρτωσης /Place of loading / Место утовара:

Τόπος προορισμού/Place of destination / Место одредишта:

.....

Μεταφορικό μέσο (Τύπος και ταυτοποίηση)/Means of transport (Type and identification) / Превозно средство (Врста и идентификација):

.....

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα /Name and address of consignor / Име и адреса извозника:

.....
.....
Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη /Name and address of consignee / Име и адреса примаоца:.....
.....
.....

IV.- ВΕΒΑΙΩΣΗ ΥΓΕΙΑΣ /HEALTH ATTESTATION / ПОДАЦИ О ЗДРАВСТВЕНОМ СТАЊУ:

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος βεβαιώνω ότι /The undersigned official veterinarian hereby certifies that / Доле потписани овлашћени ветеринар потврђује да:

- 1.- Σύμφωνα με τον κώδικα υγείας των χερσαίων ζώων της Παγκόσμιας Οργάνωσης για την Υγεία των Ζώων (ΟΙΕ), η Ελληνική Δημοκρατία είναι απαλλαγμένη από τις ακόλουθες ασθένειες κατά τη διάρκεια των τελευταίων 6 μηνών:/In accordance with the Terrestrial Animal Health Code of the World organisation for animal health (ΟΙΕ), Hellenic Republic is a free from the following diseases during the past 6 months: / У складу са Међународним кодексом о здравственој заштити копнених животиња Светске организације за здравствену заштиту животиња (ΟΙΕ), у Републици Грчкој у последњих 6 месеци нема следећих болести:
 - a) Αφθώδης πυρετός /Foot and mouth disease / Слинавке и шапа
 - b) Πανώλη των βοοειδών/ Rinderpest / Куга говеда
 - c) Βρουκέλλωση των βοοειδών /Bovine Brucellosis / Бруцелоза говеда
 - d) Φυματίωση των βοοειδών /Bovine tuberculosis / Туберкулоза говеда
 - e) Ενζωοτική λεύκωση των βοοειδών /Enzootic bovine leucosis / Ензоотска леукоза говеда
- 2.- Το γάλα ή το συστατικό του γάλακτος από το οποίο έχει παρασκευαστεί το προϊόν έχει θερμανθεί σε θερμοκρασία όχι μικρότερη από 72 ° C για 15 δευτερόλεπτα τουλάχιστον για να αποφευχθεί η παρουσία των παθογόνων μικροοργανισμών /The milk or milk ingredient of which this products is made has been heated at a temperature of not less than 72 °C for at least 15 seconds in order to avoid the presence of pathogenic microorganisms / Млеко или састојци млека од којих су производи направљени били су подвргнути температури од бар 72°C у току најмање 15 секунди како би се избегло присуство патогених микроорганизама
- 3.- Η μεταποιητική μονάδα από την οποία το γάλα / γαλακτοκομικά προϊόντα προέρχονται είναι εγκεκριμένη για εξαγωγές και επιθεωρείται από επίσημο κτηνίατρο/ The processing plant from which milk / dairy products come from is authorised for export and inspected by official veterinary inspectors / Објекат за прераду из којег потичу млеко/млечни производи овлашћен је за извоз и налази се под надзором званичних ветеринарских инспектора.
- 4.- Οι διαδικασίες παραγωγής καθώς και τα παραγόμενα προϊόντα υπόκεινται σε τακτικό έλεγχο από τις αρμόδιες αρχές για την υγιεινή και τις βακτηριολογικές απαιτήσεις, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου για την παρουσία της σαλμονέλας και άλλων παθογόνων μικροοργανισμών που σχετίζονται με το γάλα, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) Αριθ. 2073/2005 /The manufacturing processes as well as the resulting products are under regular control of the competent authorities for the hygienic and bacteriological requirements, including the control on the presence of Salmonella and other pathogenic microorganisms associated with milk, based on Regulation (EC) N° 2073/2005 / Процес производње као и добијени производи налазе се под сталним надзором надлежних органа за хигијенске и бактериолошке услове, укључујући присуство Салмонеле и других патогених микроорганизама везаних за млеко, који су засновани на Уредби (ΕΚ) бр. 2073/2005.
- 5.- Η Ελληνική Δημοκρατία, σε συμφωνία με την κοινή νομοθεσία, έχει καθιερώσει ένα εθνικό πρόγραμμα επιτήρησης και έρευνας των καταλοίπων στα ζώα και ζωικά προϊόντα, το οποίο εγγυάται ότι το τρόφιμο δεν διαθέτει υπολείμματα αντιμικροβιακών ουσιών, φυτοφαρμάκων, ή οποιοδήποτε άλλο ρύπο, σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στην Ευρωπαϊκή Ένωση /Hellenic Republic, in agreement with the common legislation, has established a national program of surveillance and investigation of residues in animals and animal products, which guarantees that the food does not possess residues of antimicrobial substances, pesticides, or any other pollutant, in concentrations that exceed the limits stipulated in the in force legislation in the European Union / Република Грчка је, у складу са прописима Уније, израдила програм праћења и испитивања резидуа у животињама и производима животињског порекла, који гарантује да храна не садржи резидуе антимикροбијалних супстанци, пестицида или других штетних материја изнад граница утврђених важећим законима Еуропске уније.
- 6.- Με βάση τα σχέδια επιτήρησης που είναι σύμφωνα με τα σχέδια κανονισμών της ΕΕ, το γάλα / γαλακτοκομικά προϊόντα δεν περιέχουν επιβλαβή επίπεδα της ραδιενέργειας/ According to the surveillance plans according with EU regulations, the milk /milk products contain no harmful level of radioactivity / У складу са програмом надзора, сагласно са прописима ЕУ, млеко/млечни производи не садрже штетне нивое радијације.

- 7.- Το προϊόν είναι κατάλληλο για ανθρώπινη κατανάλωση /The product is fit for human consumption /
Производ је погодан за људску употребу.
- 8.- Το εξαγόμενο γάλα / γαλακτοκομικά προϊόντα διακινούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μη μολύνονται από
οποιαδήποτε παράγοντα λοιμωδών νοσημάτων των ζώων μέχρι την αποστολή. Καθαρές και υγιεινές
συσκευασίες και εμπορευματοκιβώτια έχουν χρησιμοποιηθεί για τη συσκευασία των προϊόντων /The
exported milk /dairy products have been handled in such ways as to keep it from being contaminated with any
causative agents of animal infectious diseases until the shipment. Clean and sanitary wrapping and containers
have been used to pack the products / Извезеним млеком/млечним производима је до испоруке руковано
тако да се избегне њихова контаминација било каквим узрочницима заразних болести животиња. За
паковање извезених млечних производа коришћена су чиста и хигијенски исправна паковања и
амбалажа.
- 9.- Τα κουτιά συσκευασίας φέρουν σήμα ή πληροφορίες που επιτρέπουν τον προσδιορισμό της μονάδας, όπου τα
προϊόντα υποβλήθηκαν σε επεξεργασία-μεταποίηση/The packaging cases carry a mark or information
allowing identifying the plant where the products were processed / На амбалажи се налази знак или
информација која омогућава идентификацију фабрике у којој су производи обрађени.
- 10.- Έχουν ληφθεί όλες οι προφυλάξεις για να αποφευχθεί η μόλυνση των προϊόντων μετά την επεξεργασία-
μεταποίηση/ Every precaution was taken to avoid contamination of the products after processing / Предузете
су све мере како би се избегла накнадна контаминација производа.

Έγινε/Done at / Израђено у: _____, στις/on / дана: _____
(Τόπος/Place/ Место) (Ημερομηνία/Date/ Датум)

Σφραγίδα/Stamp / Печат

.....
.....
Όνομα, τίτλος και υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου/ Name,
qualification and signature of the Official Veterinarian
Име, звање и потпис овлашћеног ветеринара

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ/NOTES/ НАПОМЕНЕ:

- (1) Διαγράφεται κατά περίπτωση/Delete as appropriate / Непотребно прецртати
- (2) Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να είναι χρώματος διαφορετικού από εκείνο της εκτύπωσης /The
signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing / Потпис и печат морају бити
различите боје штампаног текста.
- (3) Η επίσημη σφραγίδα και η υπογραφή πρέπει να αναγράφονται σε όλες τις σελίδες ξεχωριστά/ The Official
stamp and the signature must appear on all separated pages / На сваку страницу морају се ставити печат
и потпис.